



Episcopal Diocese of Massachusetts

138 Tremont Street Boston, Massachusetts 02111 • 617-482-5800 • www.diomass.org

ORIENTACIÓN PASTORAL PARA la RESPUESTA AL COVID-19

Marzo 12, 2020

Estimados Colegas en la Diócesis de Massachusetts,

Las circunstancias que rodean al COVID-19 y nuestra respuesta continúan evolucionando rápidamente. Sé que ustedes están haciendo lo mejor que pueden para tomar decisiones en sus entornos locales, y les estoy profundamente agradecido. Esta mañana el grupo consultivo de respuesta se ha reunido y me han dado su mejor sabiduría, en cuya base estoy escribiendo estas directrices y consejos adicionales al [comunicado de ayer](#).

En todo esto nos enfrentamos a dilemas de incompleta información epidemiológica y diversas imperativas pastorales que no siempre señalan claramente en una sola dirección. Dios nos invita a responder tan enteramente como podamos, con la mejor información que tengamos, tanto con paciencia y oportuna determinación, y con corazones llenos de compasión y preocupación por los más vulnerables entre nosotros.

- 1. Yo apoyo la decisión de cualquier miembro del clero (o guardianes encargados) que decida cancelar servicios religiosos y /u otras actividades en este momento.** Nuestros contextos locales varían ampliamente. Diferimos en el tamaño y las características demográficas de la población de una congregación; en las directrices de organizaciones comunitarias de salud locales; en ministerios comunitarios esenciales conducidos por una congregación; en la arquitectura de la iglesia; recursos de la parroquia para asegurarse de que se cumplan las directrices de seguridad; y mucho más. Los líderes locales deberían entenderse a sí mismos como completamente autorizados para tomar esta decisión en base a su contexto, y aunque no estoy mandando el cerrar en este momento, apoyo cualquier decisión de cerrar tomada por los líderes de cualquier congregación.
- 2. Quienes estén en grupos de alto riesgo son urgidos a evitar todas las reuniones de grupos grandes, incluyendo el culto.** Como se observó en el comunicado de ayer, oficiales de salud han identificado a las siguientes personas como vulnerables a riesgo particular del virus COVID-19: personas de 60 años de edad o más; cualquiera que tenga una condición respiratoria tal como asma o enfisema; cualquiera que padezca de desorden de autoinmunidad; cualquiera que sufra de problemas cardíacos o diabetes; cualquiera que actualmente o

- recientemente haya recibido quimioterapia; y los fumadores. Todos los que estén en estos grupos deberían permanecer alejados de reuniones de grandes grupos, incluido el culto.
3. Es muy recomendable **la suspensión inmediata de todas otras actividades tales como clases de escuela de la iglesia, hora de refrigerio, etc.** Recursos de formación Cristiana que puedan ser distribuidas para uso en el hogar, o reuniones virtuales para estudio y apoyo mutuo son recomendadas.
 4. **Iglesias que conduzcan servicios de culto público deben adherirse escrupulosamente** a las detalladas directrices de seguridad emitidas ayer.
 5. **Reuniones de grupos y comités** deberían ser pospuestos, o conducidos a través de Zoom u otros medios electrónicos, a no ser que una reunión en persona es absolutamente necesaria.
 6. **Empleados de la parroquia** cuya posición no requiere que estén presentes en la iglesia deberían ser animados a trabajar en casa.
 7. **Cualquier iglesia en una comunidad en la cual oficiales de salud han identificado una preocupación mayor** debido a un diagnóstico confirmado; o en la cual las escuelas públicas han sido cerradas; o cuya membresía incluye a quienes han asistido a eventos que se ha sabido fueron afectados, tal como las conferencias Biogen o CEEP, deberían ejercer abundantes precauciones en su decisión a cerrar.
 8. **¡Quienes no estén en los grupos de alto riesgo y que no han tenido síntomas durante las últimas dos semanas se les urge a esforzarse** para ayudar a asegurarse que los ministerios de la parroquia y la comunidad los cuales proveen asistencia vital para otros puedan continuar! Ministerios de refugios, programas de alimentos, grupos de recuperación y muchos otros estarán sin voluntarios clave por un tiempo, y dependerán de la ayuda de quienes puedan manifestar la preocupación de la iglesia para que sigan funcionando.
 9. **Se urge a todos a apoyar a compañeros de la parroquia y vecinos en grupos de alto riesgo**, permitiéndoles estar seguros en este tiempo, y **apoyar a su iglesia**. Llamadas telefónicas, mandados, entrega de comidas y otras formas de apoyar a cualquiera que esté practicando auto-cuarentena encarnarán la compasión cristiana. Su continuo apoyo financiero a su iglesia también será absolutamente esencial para mantener todos nuestros programas, ministerios y vida conjunta en las semanas y meses por venir.

10. Hay disponibles oportunidades alternativas para el culto para quienes son parte de congregaciones que están suspendiendo sus servicios o para quienes estén manteniendo sus propias distancias sociales preventivas. Todos somos animados, aún obligados a ofrecer nuestras oraciones y culto especialmente en tales momentos. Una lista creciente de congregaciones transmitiendo en directo y podcasting servicios está disponible [aquí](#). Adicionalmente, un entrenamiento en transmisión directa vía Facebook Live es ofrecido por la iglesia St. Anne's-in-the-Fields Church en Lincoln [aquí](#).

Ya que nueva información y orientación continúa surgiendo rápidamente, esta sin duda no será mi última comunicación con ustedes. Durante esta rápidamente cambiante situación, es prudente estar preparándose para más cambios, incluyendo la posibilidad de cierres mandatorios en nuestras comunidades. Estoy agradecido por el ahora expandido grupo consultivo de epidemiologistas y respondientes de crisis quienes continúan compartiendo conmigo su sabiduría. Vamos a orar todos unos por otros en estos tiempos, que el Espíritu de Dios nos guíe sin fallar y nos fortalezca constantemente.

Fielmente suyo en Cristo,

El Rvdmo Alan M. Gates